

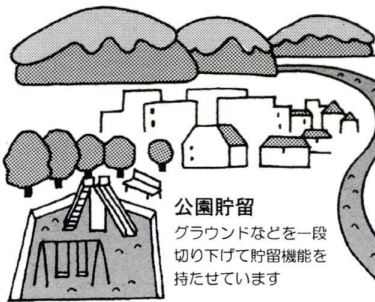
●発行/足立区 〒120-8510 足立区中央本町1-17-1 ☎3880-5111代 編集/企画部広報課 FAX 3880-5610
●あだち広報は毎月10日・25日/エクスプレスは奇数月1日発行

地球にやさしい

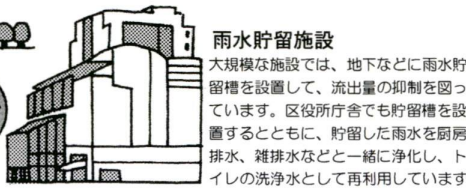


「雨水浸透施設設置助成制度」 家庭でできる水害対策

主な雨水流出抑制事業



公園貯留
グラウンドなどを一段切り下げて貯留機能を持たせています



雨水貯留施設
大規模な施設では、地下などに雨水貯留槽を設置して、流出量の抑制を図っています。区役所庁舎でも貯留槽を設置するとともに、貯留した雨水を厨房排水、雑排水などと一緒に浄化し、トイレの洗浄水として再利用しています



**雨水浸透施設
(各戸貯留浸透)**



貯留水路
不要になった水路を生かし、貯水タンクを設置し、大雨のときに雨水を一時的にためて、下水道への流出量を抑制します(一時貯留水路)。また、常時水をためておき消火用水などにも利用します(多目的貯留水路)

あと一カ月もすると梅雨の季節に入ります。この時期に雨が降らないと夏の暑さが心配されます。雨は貴重な資源である反面、洪水など私たちの生活を脅かす原因にもなります。四方を河川に囲まれた足立区では、特に雨と上手に付き合う必要があります。そのため、区では道路や公園などの公共施設で透水性舗装や貯留事業等、様々な工夫をしています。しかし、行政だけでは限界があります。そこで、区民の皆さんにも一翼を担っていただくということの紹介する雨水浸透施設設置助成制度(各戸貯留・浸透施設整備助成事業)です。水害に強く、地球にやさしいまちづくりのため、あなたのご家庭でもぜひ検討ください。

雨水浸透施設とは
屋根に降った雨水をトイレから浸透ます(穴あきのます)や浸透トレンチ(穴のあいた排水管を通し、地下にしみ込ませるもの)です。なぜこのような施設が必要なの?
●水の循環
降った雨は地面にしみ込み、地下水や湧き水となり、時間を置いて川や海へ流れ込みます。そして水蒸気、雲となり、その雲が雨を降らせます。都市化が進む前は、この水の循環がうまく機能していました。
●都市化の影響
足立区では、農地の宅地化や道路の舗装などの都市化が急激に進行しました。あわせて下水道の整備にも力を入れた結果、浸水の被害はほとんどなくなり、また、しかし河川に雨が一度に早く流入するため、集土量雨のときには、河川のはん濘を恐ろしくなるといえます。
最近夏が非常に暑くありませんか。異常気象の影響ともいわれていますが、雨水の浸透量が低下し、地熱が上がったことも一因に挙げられています。
●大切にしよう限られた資源
限りある資源や、尊い生命をまもっている地球環境を守るため資源を循環させ、循環型社会の実現が、求められています。
区内の公共施設や大規模な民間建築物においても雨水貯留・浸透施設の設置をすすめています。また河川や水路の水資源を効率的に活用し、水の再利用や循環を図っています。
しかし、区内で最も多い面積を占めているのは個人所有の家庭です。皆さんの協力が必要です。雨水浸透施設は、すでに1千戸以上のお宅で設置しています。

どのような工事なの?
現在の家を解体したり、改修するものではないです。家屋のなごりの下水道の下水道管までの間に、浸透ます・浸透トレンチを設置する工事です。図1。工期はおおむね1日、もちろん居住したままの工事ができます。

- 今号の主な内容**
- 2・3面▶保健福祉ガイド/住まいの衛生 相談/国民生活基礎調査/ひとり親家庭の方へ/70歳以上の方へ/女性総合センターの催し/区内施設めぐり
 - 4・5面▶国民年金特集/学校アルパム/法務局城北出張所
 - 6・7面▶国保一海の家山の家/都営住宅入居者募集/催し物ガイド/みんなのページ/掲示板
 - 8面▶マイこの場所を訪ねて/花だより/スイッチあだち

申・問先▶計画調整課助成係
☎(3880) 5111(代)

浸透ます 内径350mm深さ60mmの円柱で、底はなく、壁面からも水が通るようになっています

浸透トレンチ 幅・深さ40mmのところこ穴の空いた管を配置します

助成の条件と助成金

区では敷地面積50㎡未満の個人所有の家庭に対し、雨水浸透施設を設置する場合、工事費を20万円まで助成します。助成金は区標準工事費(1万円)を定めますので、申し込めば必ず工事前に行ってください。

なお、地下水位が高い場所や河川付近から一部地域を除き浸透施設が公共下水道に接続が困難な敷地等については助成できない場合もあります。また、敷地や

家庭によつて条件が異なりますので、あらかじめ区または施工工事店にお問い合わせください。

施工例(9年度)

浸透ます(内径350mm)2カ所と浸透トレンチ(長さ6m)の場合
(44,000円×2+17,000円×6)×1.05=199,500円→工事費

平成10年4月1日
足立区まちをきれいにする条例施行
たばこ・空き缶・ガム・紙くずなどのポイ捨て、犬のふんの放置は区内全域で禁止となりました。みんなできれいな住みよきまちをくらしましょう。

問先▶地域振興課美化推進
☎(3880) 5111(代)

4月4日から5月9日まで、北千住駅を初め区内6カ所の駅頭で条例周知キャンペーンを行いました

◎おわびと訂正 4月25日号8面掲載のあだちカレンダー(5/8、12、22、26)の「65歳以上無料マッサージ」は、75歳以上の誤りです。訂正しておわびします。《広報課》

保健福祉ガイド

高脂血症予防教室

成人健康審査 区内医療機関実施を希望の方は、保健所、保健相談所で健康審査を行います。健康診断結果をあなたの健康づくりにお役立てください。なお受講時は成人健康診断をお持ちください。日程等表1 定員各40人、先着順 ※定員に満たない場合は一般の方で申し込みができます 申込電話

月日	時間	場・申先
6/3	午後1時30分～3時30分	東部保健センター ☎3606-4171
6/10	午後1時30分～3時30分	千住保健所 ☎3888-4277
7/1	午後1時30分～3時30分	
7/8	午前9時30分～11時30分	

※いずれも水曜日、全2日間

「住まいの衛生」相談

文にわたる睡眠や、新築の家に入居したら部屋の調子がおかしくなったなど不調を訴える人が増えています。私たちは最適な住環境の反面、住環境の質の向上に化学物質の多用により、カビ・結露などの発生や揮発物質の室内汚染など、健康を阻害する問題が身の回り起っています。このため、

国民生活基礎調査にご協力を

6月1日現在、国民生活基礎調査を行います。この調査の目的は、お住いの暮らしや働きについてのお聞きをした上で、調査票を回収します。なお、今回対象となった世帯の一部について、7月以降に所得に関する調査などで、合わせて伺うことがあります。

よちよち歩きの親子あそび

親子で遊ぶから楽しく体を動かしましょう。日時5月16日(火)午前12時 対象1歳～3歳半の親子で千住地域にお住まいの方 講師 高尾都枝子

親子で遊ぶから楽しく体を動かしましょう。日時5月16日(火)午前12時 対象1歳～3歳半の親子で千住地域にお住まいの方 講師 高尾都枝子

同和問題の理解のために 差別をなくす運動

前回述べた解放令の矛盾と、甲戸籍に定住しない身分差別は、新たな形で差別化を醸成する結果となりました。甲戸籍以降の市町村戸籍でも同様の懸念をいふように記が残り、内務省が、全国の戸籍から氏名を抹消するに運じたのは、はるかなる大正15年のことです。しかし、その後、自分の努力で同和地区を改善しようとす自主的な運動が、同和地区の人々の間に起ったとは注目されます。

精神保健講演会 二つめの病と家族の対応

二つめの病がおかしい、何をするでもなく、家ごとの対応はかたや、そんな家族はどう対応したらいいのか。専門の相談員がわかりやすくお話しします。日時6月16日(金)午後1時30分

食育衛生講習会を出前します

食中毒、O157など、食品の安全性や衛生に関心のあつた人、上のグループの学習会に、食育衛生講習会が講師を行います。日時6月16日(金)午後1時30分

5月12日は「民生委員・児童委員の日」

民生委員・児童委員は、地域社会の中で、生活に困っている方や児童・心身障害者、高齢者などを積極的に支援する人たちの良き相談相手として、指導・援助をされています。また、社会福祉関連の調査書・報告書の発行、シルバーパスの配付など、区や社会福祉協会の協力を活動を行っています。

該当する方は申請を 児童扶養手当・児童育成手当

児童扶養手当 対象2区内に所在があり、昭和55年4月1日以降に生まれた児童(障害のある児童は16歳11月31日以前)で、父または母が世帯を養育している母または養育者が、父が次の状態にある方：離婚、死、生死不明1年以上の児童を養育している方、父または母が死亡した場合、父または母が死亡して1年以上経過しているが父または母が法令により1年以上拘束されている

ひとり親家庭の方へ

医療費を助成します。ひとり親家庭の方へ保険診療に不要の医療費の自己負担を助成します。該当の方は申請してください。対象2区内に住所があり、国保や社会保険等の医療保険の加入者、次子(または兄弟)2歳未満で、母または父が世帯を養育している方、20歳未満で、母または父が世帯を養育している方、と、この児童を養育している母または養育者が、父が次の状態にある方：離婚、死、生死不明1年以上の児童を養育している方、父または母が死亡した場合、父または母が死亡して1年以上経過しているが父または母が法令により1年以上拘束されている

ホームヘルパー養成講座 3級課程受講生募集(都指定)

日時等表2 場所は足立区都市活性化センター 対象=区内在住・在勤の方 定員=30人(先着順) 費用=3万円(テキスト代含む) 申込=電話 期限=5月16日 申込=高齢者協同組合足立センター 問先=高齢福祉計画係または高齢者協同組合足立センター ☎3888-0457

月日	主な内容
6/13	開講式/高齢者福祉制度とサービス
20	医療の基礎知識/ホームヘルパーサービス概論
27	障害者福祉制度とサービス/介護概論
7/4	サービス利用者の理解/共通の理解と基本態度の形成
11	ホームヘルパーサービスの共通理解/介護技術入門
18	介護技術入門
25	心理面の援助方法/家事援助の方法
8/1	特別講義/修了式

※いずれも土曜日、午前9時～午後5時。上記のほかの実習が2日間あります

70歳以上の方へ

70歳以上の方へ。ゆうゆう湯入浴証による無料入浴事業が実施されます。今年度新たに区内の浴場組合の協力により毎月2水曜日(19日現在、区内在住の70歳以上)の1日現在、区内在住の70歳以上(昭和28年5月31日以前生れの方)で、高齢者福祉手当受給されている方にお住いの特別養護ホーム(在宅の巡回入浴サービス)施設入浴サービス等をご利用ください。

2・3面で問い合わせ先の電話番号がないものは、区役所代表へ

2・3面で問い合わせ先の電話番号がないものは、区役所代表へ ☎(38880)5111代

福祉事務所	電話番号
中部福祉事務所(区役所内)	☎3880-5111代
千住福祉事務所	☎3888-3141
東部福祉事務所	☎3605-7105
西部福祉事務所	☎3897-5011
北部福祉事務所	☎3883-6800

◎おわびと訂正 4月25日号掲載のあだちカレンダーの日程に誤りがありました。下記のとおり訂正しておわびします。 【訂正】5/30(土)…住区健康フェスティバル長門住区センター 【誤】5/31(日)…住区健康フェスティバル長門住区センター

お知らせ

教育相談

学校にへのを嫌がる、言葉が
遅いなど、お子さんの教育上悩
みについて専門の相談員が相談に
応じています。

●面接相談
日時：毎月1金曜日(祝日を除く)
午前9時～午後5時 申込
電話：申・問先＝教育研究
所 (Education Center)
綾瀬分室 (Aoyama) 120000
鹿浜分室 (Kaminohama) 121000
●電話相談

老人会館の マッサージ(無料)

日時：5月20日(水) 午前10時～午
後3時 場所：老人会館 対象：
区内在住60歳以上の方 定員：84
人(先着順) 申込：当日会場へ
場・問先＝老人会館
(Aoyama) 120000

カード式入退場システム導入

10月1日予定から、北千住
北・綾瀬北北綾瀬北の区営自転
車駐車場(カード方式)による入退
場管理システムを導入されます。
このシステムは利用者がカード
を使って入退場の開閉を行います。
利用者以外への入場が制限されるの
で安全性が高まります。
このシステム導入に伴い、利用
申し込み手続き等が変更になりま
す。くわしくは、9月発行のあだ
ち広報でお知らせします。問先
＝自転車係

ご利用ください 身体が不自由な方のための選挙制度

●郵便投票
身体重度の障害があり、投票
所へ行くことが困難な方のために、
郵便にのり紙を投票できる制度
があります。これは、自分で筆を
書けなくても、次のいずれかに
該当する方が対象となります。
対象：①身体障害者手帳をお持ち
で、下肢、体幹・移動機能障
害が1級、2級の方、または心臓
・じん臓・直腸・小腸・ぼうこう
・呼吸器の障害が1級、3級の方
②戦傷病者手帳をお持ちの方 申
込：必ず本人または代理の方が、
身体障害者手帳等を持参し、手帳の
内容を確認し必要書類を渡します。
必ず本記でお申し込み

リサイクルしてですか

●9年度実績 乾電池28ト、紙パ
ック35ト回収
現在、乾電池回収ボックスは90
カ所、紙パック回収ボックスは98カ
所の公共施設等に設置されていま
す。回収を始めてから9年度まで
の回収総量は乾電池(3年度開
始)が約13ト、紙パック(4年度
開始)が約25トです。リサイクル
に協力ありがとうございます。

ワンポイント健康術

【ストレッチ体操】

日ごろ、運動不足を感じている方、運動は苦手、でも健康のため
身体を動かさなければ...と考えている方におすすめなのが『ストレ
ッチ体操』です。
ストレッチとは、「伸ばす」という意味で、例えば仕事の途中で疲れ
ると自然に背伸びしますね。これが『ストレッチ体操』の原点です。

絵を見ながらチャレンジ!!



★ストレッチ体操の効果
・血行をよくして筋肉の疲れを取り除きます
・身体の柔軟性を高めま
す
・ケガを防止します
・筋肉に張りをもたせ老化を防止
します

★ストレッチ体操の方法
・反動をつけずにジワジワと伸ば
しましょう
・20秒前後、心地よく伸ばしま
しょう
・息を止めないでリラックスし
ましょう
・無理せずに、痛くなる前にもど
きましょう
さあ、それでは絵を見ながらチ
ャレンジ!!

問先＝体育課

区内施設めぐり 観光協会主催

日時：6月12日(金) 午前8時30分
区役所正面前入口集合 内容：
①区立公園めぐり(ようちんこ
生園、都市農業公園、キヤラク
シティ、フナタリウム、等の見
学) 対象：観光協会会員とその家
族(お区内在住の方) 定員：40
人(抽選) 費用：観光協会会員
：500円▽会員家族：300円
▽一般：200円(当日現地で
支払い、昼食付き) 申込：往復
ハガキに希望者の氏名、年齢
住所、電話番号、会員・会員家族
一般の別、区内施設めぐり希
望と明記 ※ハガキ1枚で4人
まで申し込み可。重複申込は無効
期限：5月25日(印刷有効) 問先
：観光協会区内施設めぐり担当
(産業振興課) 〒120-8511
0中央本町1-17-1



これからもよろしくお願ひします。
●Rの減量リサイクル推進店
Rのお店が増えました
Rは、ごみの減量やリサイク
ル活動積極的に取り組んでいる

女性総合センターの催し

●「あだち女性起業家支援塾」入
門コース
「いつかは自分の店や会社を持
ちたい」と思っている多くの方に
めたい。そんな想いを持つ方を心
援するセミナーです。女性の参加
も可。日時：6月6日(土)7
日(日)、いずれも午前10時～午後5
時 内容：①起業事例報告②会
社の作り方③事業計画と経営戦
略ほか 講師：片岡晃氏ほか
定員：30人(抽選) 費用：1方
円 申込：往復ハガキに住所、氏
名、年齢、電話番号、参加動機
支援希望と明記 期限：5
月25日印刷有効
●第15期あだち女性大学
21世紀も目前になりました。
人のライフスタイルも多様に変
化してきましたが、また女性に

さつきと伝統工芸のまち 友好都市



鹿沼市は、さつきと伝統工芸の
まちとして有名です。真都園ら
近距離からも、豊かな自然を利
用し、ニラとイチゴの生産は本
一を誇ります。また、昔からの
文化が育まれ、彫刻展覧会を始め
木の多き伝統工芸館や川上澄
生美術館新しい鹿沼の文化の拠
点として親しまれています。
友好都市を結成して5周年また
2009年7月25-30日
鹿沼市花木センター

表4 第15期あだち女性大学

日程	内容
6/10	オリエンテーション
6/17・24 7/1・8・15 22	女性の生き方を考える 辻智子氏(お茶の水女子大学研究員)
8/26	宿泊研修にむけて
8/29・30	宿泊研修 国立婦人教育会館(埼玉県武蔵嵐山町)
9/9・16・30 10/7・14・28 11/4・11・18	※メディア、介護、社会保障、女性への暴力等いくつかの 角度から社会の中の性差別について考えます。 ※公開講座も予定しています
11/25	男女平等へ向けて～東京都の取り組みから～ 萩原まき子氏(東京都女性計画課長)
12/2・9・16	女性問題の解決に向けて 辻智子氏(お茶の水女子大学研究員)

※いずれも水曜日(8/29・30の宿泊研修は土、日曜日)、午後6時45分～8時45分



国民年金特集

マイ・ライフ年金

年子さんの国民年金の加入から受給までを追ってみましょう。人生の節目には種別が変わり、手続きをしていることが分かります。

小学生～家族で保養施設を利用～

保養施設が安く利用できます

国民年金の加入者・受給者の方は、全国83カ所にある国民年金健康保養施設を一般より安い料金でご利用できます。

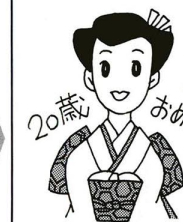


卒業そして進学



子どもの学費に「年金教育資金融資制度」国民年金に10年以上加入している被保険者は、子どもの高校・大学等の学費のために、貸付が受けられます。貸付金額は、学生1人あたり50万円までです。くわしくは下記お問い合わせください。 問先=財団社会保険福祉協会 ☎3535 - 3257

20歳～国民年金加入 第1号被保険者に～



20歳になったら国民年金 厚生年金・共済年金加入者を除き、20歳の方全員に年金手帳をお送りしています。手帳は就職のときに必要となりますので、大切に保管してください。 学生免除制度 20歳で加入しても、一般に学生は収入がありません。屋外部の学生には、学生免除制度がありますのでご相談ください。(扶養義務者の所得制限があります。)

就職～第2号被保険者に～



就職したとき…1号→2号 会社に就職(厚生年金・共済組合に加入)した方は、国民年金をやめる手続きをしてください。厚生年金等に加入した月から国民年金の保険料はお支払いになる必要はありません。 ※会社には年金手帳を提示してください

65歳～老齢基礎年金、799,500円(10年度年額)～



Table with columns: 年齢, 支給率, 年額, 月額. It lists pension amounts for ages 60 to 70. ※保険料を完全に納めた方の例

年金は65歳から 老齢基礎年金を受け取れる年齢は65歳ですが、すでに受給権を満したしている方は65歳以後、希望する年齢から受け取ることもできます。しかし、その場合、受け取りの開始年齢が64歳以前の人は減額され、65歳以後の人は増額されます(表1)。一度受け取りを開始した年金の減額・増額の割合は一生変わりません。金額のこと以外にも、いくつかの注意がありますので、国民年金課給付係にお問い合わせください。

年金の額は? 20歳から60歳までの40年間の保険料を全て納めた方の場合は、年額799,500円(月額66,625円)です。年金額はその人の納付月数・免除月数により計算をします。40年の間に保険料の未納・免除等があると、金額は異なります。例えば、40年(480月)のうち、25年(300月)だけ納めた方は、65歳の受け取りが、年額499,687円(月額41,640円)になります。

国民年金についてのお問い合わせは 国民年金課 ☎3880 - 5111代

60歳



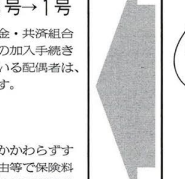
60歳以降、希望すれば加入できます(高齢任意加入) 年金の受給資格を満たしていない方、または受給資格はあっても年金受給額を満額に近づけたい方は、任意加入することがあります。年金手帳、印鑑、配偶者の年金関係書類等が必要です。お問い合わせのうえ、国民年金課へお越しください。

配偶者が退職、自営業に



34歳は年金を見直すとき 国民年金を受けるためには、最低25年以上保険料を納めること(免除期間、厚生年金等の期間を含む)が必要です。今まで、何の年金にも加入していなかった方、今からでも間に合います。将来、年金を受けるために、必ず加入手続きをしてください。

結婚～第3号被保険者に～



夫(妻)の扶養になったとき…2号→3号 会社員・公務員(2号)に扶養されている配偶者は、第3号被保険者になります。該当すると、保険料は扶養者の加入している年金制度が負担します。忘れずに届け出をしてください。

第五中学校 西新井本町 2-3-1. School information including enrollment details, building photos, and contact information.

西新井小学校 西新井本町 4-9-27. School information including enrollment details, building photos, and contact information.

東京法務局城北出張所. Information about the office, including services provided and contact details.

おわびと訂正 4月25日号掲載のあだちカレンダー「ねんきん出張相談」の日程に誤りがありました。下記のとおり訂正しておわびします。 (広報課) 【調】 5/27(水)・・・庄野・東綾瀬区民事務所 ※夜間・・・生涯学習館、5/28(木)・・・千住・中川区民事務所 【正】 5/28(木)・・・梅田・豊浜区民事務所 ※夜間・・・梅田区民事務所、5/27(水)・・・江北・興本区民事務所

くらしの情報

国 保

徴収嘱託員を募集しています

対象：区内住の30歳から63歳までの方。内容：主に戸別訪問による国民健康保険料の集金。雇用期間：8月1日～11年7月31日。定員：若十名。勤務条件：1) 月に18日勤務(休日、夜間も含む)。給与：基本給(月額4千800円) +

国保「海の家・山の家」

施設名	使用料(1室)	食料1泊2食	交通
海の家	(国保) (一般) 2,500円 3,000円	3,600円 小学生以上	東海道線・瀧河原駅下車/バス5分
		3,200円 小学生以上	内房線・岩井駅下車徒歩8分
		3,200円 小学生以上	外房線・大網駅下車/バス25分
山の家	11,000円 13,000円	3,300円 小学生以上	青柳線・集駅下車徒歩5分
		3,300円 4才以上	東武日光線・日光駅下車/バス40分
		食事自由(自炊可)	東北本線・那須塩原駅下車/バス30分
家	2,800円 3,000円	大人 5,000円 4才～小学生 3,500円	上総線・刈込駅下車/バス20分
		1才～3才(食事なし) 1,500円	富士急行河口湖駅下車徒歩15分 新宿発高速バス有

6・7面で問い合わせ先の電話番号がないものは区役所代表へ ☎(35880) 5111代

学・遠の保険証

国民健康保険加入世帯で、家族の一部が就学、出張・旅行などで住みかを離れる場合は、保険証を家族で分け別居に渡します。ただし事情により、手続きの間に必ず問い合わせください。

①(学生用)の保険証
お子さんが外に居住して就学するとき、世帯主がその方の生活費等を援助している場合に、保険証をお渡しします。

②(遠隔地用)の保険証
家族が外へ出張などで1ヶ月以上、23区外に離れるとき、自立区外施設入所する場合は、保険証をお渡しします。ただし施設入所以外の場合は、長期の取り扱いはできません。申込：国民健康保険証・届出人の印鑑・在学証明書(学生証)または所証明書。区分外住民登録している場合は住民票を窓口へ持参。申・問先：資格課課長

生活環境

都営住宅等入居者募集

◆東京都公営
募集戸数：2家4戸/新築15戸
5月6日～13日(平日を除く)
◆足立区立地元型
募集戸数：都営住宅あき家22戸/区営あき家6戸 募集および申込用紙配布期間：5月22日～29日

住居表示実施済みの区域で、街区表示板を家の玄関などに取り付けてある町名・住居番号表示板(緑色のアルミ板)の破損・紛失等について実態調査を行います。調査は、7月下旬までの予定です。

住居表示板の実態調査を行います

燃えない建物を作る方に助成します
10年度に環状1号線ほか2地区事業終了)

区では、大規模時の火災に対し安全な避難路や「延焼抑制帯」を整備するため、都市防災不燃化促進事業を行っています。これは

不燃促進区域内で、事業期間中に一定の基準に合った不燃建築物を作る方に工事費の一部を助成するものです。ぜひご利用

軽自動車税の納税は 6月1日まで
10年4月1日現在、バイクや軽自動車等を所有している方に、平成10年度の軽自動車税納税通知書をお送りします。納期限は6月1日です。お早めに近くの銀行、郵便局や区役所、区民事務所へ窓口へ納めてください。 問先：軽自動車課

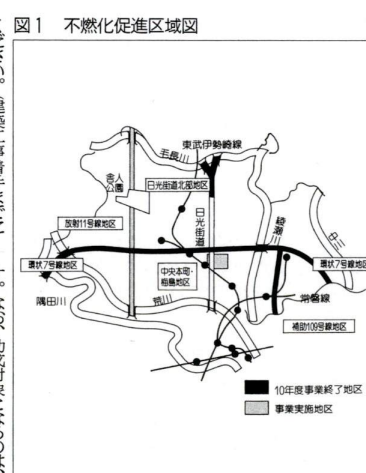


図1 不燃化促進区域

東京都計画事業
上沼田南土地区画整理事業
事業計画(案)の説明会と縦覧

実施区域：江北三、四、五の各二部

説明会 対象：関係権利者 日 時：5月17日(日) 午後2時～4時
18日(月) 午後2時～4時 場所：上沼田南地区相談所(上沼田3-34) 問先：区画整理課係

縦覧 日 時：5月16日(月)～17日(火) 午後5時～午後7時 場所：上沼田南地区相談所(上沼田3-34) 問先：区画整理課係

便利で安心 □座振替

特別区民税・都民税
国民健康保険料
国民年金保険料

申込窓口：〒110-0001 東京都千代田区千代田1-1-1 区役所 課長室
申先：預貯(金)口座の完全金融機関(郵便局を含む)または区民センター、区民事務所、問先：区特別区民税・都民税・納税課係
国民健康保険料：国民健康保険課収納管理係
国民年金保険料：国民年金課係

春の行政相談

5月17日(23日)

関やJR、Nなどの仕事に対し、苦情や意見、要望があまりませんか。そんなとき、行政と住民のパイプ役として、総務庁長官から委嘱された行政相談委員(下表)が無条件で相談に応じています。そのほか、次のようなでも相談を受けています。

行政苦情11番(総務庁関東東管区行政相談局)
(3)213-1100
FAX (3)214-2310

行政相談委員一覧

氏名	住所	電話番号
鈴木 寛次	鹿浜3-25-1	3899-1394
高橋 健次郎	辰沼2-17-21	3805-5136
藤村 喜寿	保木間4-36-2	3883-8216
櫻本 道子	西新井本町2-21-7	3890-1034
羽生 爽恵	中川1-3-26	3801-2405
皇間 敏子	伊興3-17-22	3887-2406
中村 富美子	保木間2-21-1	3884-0425
瀬田 治夫	西伊興4-1-8	3899-5823
川島 高明	千住旭町6-3	3888-1327
佃川 京子	西新井栄町3-10-5	3887-2041

掲示板

◆足立あかしあ園職員募集
職種：看護婦/巡回介助指導員
通園バス添乗員、勤務時間：要相談
申込：5月20日までに履歴書を持参 場・申・問先：足立あかしあ園 青井4-30-5
☎(35880) 11088
問先：都・王子政務事務所

◆新習本者募集のための事業主説明会
日時：5月21日(内) 午後7時～4時 場所：キャリアクシヤ 問先：足立公共職業安定所 ☎(35880) 88099

フリーマーケット

◆出店者募集
6月14日(日)
午前10時～午後7時 ※雨天中止
①区画/出店料：〒110-0001 大谷田内郵便局手ヤルドケアサクル 小山 ☎(35880) 88099

◆申し込み(往復ハガキの場合)住所、氏名、電話番号を明記しその代表者まで。
〒110-0001 大谷田内郵便局手ヤルドケアサクル 小山 ☎(35880) 88099

(掲示板) ●東京家庭裁判所の案内サービス
家庭裁判所の家事事件手続について、電話またはFAXによる案内サービスを始めました。夜間・休日を問わず、24時間利用できます。 ☎3503-4355

催し物ガイド

青年講座 「カヌー体験」



日時 6月6日(日)
14日(日)午前10時
～正午 場所 江
戸川河川敷丁R
武蔵野線橋下
対象 初めの方
に乘る高校生以
上の青年男女 費
用 120円(保険料) 申込
電話 期限 5月30日 申 問先
青年センター
(3000) 0061

「花の栽培 講習会」

サルビアマリーゴールドなど

「あしたの足元をへる」市民協
会では、花いばし運動として
花の栽培講習会を開催す。日
時 5月27日(日) 午後2時～4時
場所 キヤラシティ 対象 区
内に在住・在勤の方 定員 90人
先着順 費用 無料 申込 電
話 期限 5月15日 申 問先
地域振興課育成係

16ミリ映写機 操作講習会

日時 6月8日・13日 午後6時
～8時 対象 区内在住・在勤の
16歳以上の方で、全日受講可能
な方 定員 20人 抽選 費用
無料 申込 往復ハガキに住所・
氏名・電話番号・「16ミリ講習会
応募」の明記 期限 5月31日必
着 ※例年10月に実施している講
習会を行いますので、ご注意ください
会場 申 問先 中央図書
館 〒123-0085 梅田 13-1
1 ☎(3084) 4646

三区合同 シルバー アンサンブル 演奏会

墨田、葛飾、足立の三区の合同
演奏会を行います。日時 6月
7日(日) 午前10時 午後5時 場
所 キヤラ
シティ・西新
井文化ホー
ル 井文化ホー
ル 費用 無料
費用 無料 申
問先 文化振
興係



▼足立シルバー
アンサンブル

ボランティア指導者保険の更新

ボランティア指導者保険は、
毎年7月1日に自動的に更新さ
れます。ただし、団体の代表者
を変更している場合は、代表者
変更届が必要ですので、連絡へ
ください。
なお、新規加入も随時受け付
けています。 問先 生涯教育
推進課企画係

東京足立 少年少女合唱団 第29回定期演奏会

日時 5月16日(日) 午後6時30分
開演 場所 キヤラシティ・西
新井文化ホール 費用 1千円 全
席自由 曲目 「エーデルライ
ス」のほかに「魂生の宿ほか
問先 事務局・楽師神
田(3000) 3232 夜間
または文化振興係

'98現代美術新鋭 WARK(動)展

現代美術の理解を深めるために
足立区内外で活躍している作家の
協力により展覧会を開催す。
日時 5月23日・31日 正午～午
後7時 最終日午後5時 場所
綾瀬フルミエ 費用 無料 問
先 文化振興係

地域指導者 養成講座「 子どもとキャンプ」

子どもとキャンプの関係や直
接、キャンプのあり方を考えな
い。日時 6月16・23・30
日(いずれも火曜日) 午後7時
～9時 場所 青年センター 対象
16歳以上青少年団体活動の青
少年教育活動等に携わっている方、
興味・関心のある方 講師 神谷
明宏氏(日本キャンプ専門委員)
費用 無料 申込 電話 期限
6月6日 申 問先 少年育成係
(3084) 4646

家庭用ばかり 無料検査

対象 体温計・寒暖計・体温計
料用ばかり/血圧計・腕や手首

しょうぶの季節の施設見学会

個人対象区内在住・在勤者
日程 6月13日、16日・19日の各
日
※ハガキ1枚につき
◆団体対象20～30人の区内団体
日程 6月20日
— いずれも —
時間 午前9時30分～午後4時10
分 内容 しょうぶ池公園、郷土
博物館、都市農業公園等の見学
定員 各日30人 抽選 費用
無料(昼食を準備してください)
申込 往復ハガキに団体・個人の
別 参加者全員(団体の場合は代
表者のみ)の住所、氏名、電話番



おわびと訂正

国民年金保険料の10年度
前期納付書に同封しまし
たチラシの中に一部誤り
がありました。おわびと
訂正いたします。 問
先 国民年金課保険係

× 誤	平成9年4月から平 成10年3月までの国民 年金保険料の金額は、 次のとおり改定されま した。
○ 正	平成10年4月から平 成11年3月までの国民 年金保険料の金額は、 次のとおり改定されま した。

都政情報提供 システムの 検索機器設置

区では、いっしょに都政情報を区
民の方々に提供するため、中央図
書館の隣に検索機器を設置しま
した。ぜひご利用ください。内
容 都立図書館の蔵書情報/都の
生涯学習情報/都の主要な行事や
生活関連情報/知事発言集など
問先 中央図書館
(3084) 4646

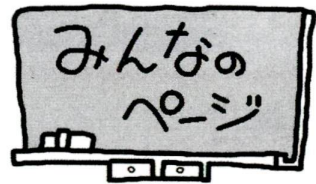
生涯学習情報ダイヤル

☎3605-7181(生涯学習館)

午前10時～午後5時

※生涯学習館の休館日を除く毎日

あなたの探す講座やイベントを、区内情報を中心に、いつでも開催されるかをご案内します。



5月にちなみ、 思いつく 種彦(光)さん(48)

(江北四丁目)

5月、私の愛する差葉のつぼが
巡ってくる。そして決まってきた
シーンがまたある。十数年明

長い入院生活からようやく解放さ
れた日、窓の外に広がる花緑の
世界。再生されたわが身の命の芽
吹きと眼に映る緑を重ね、わがあ
が喜びをしみじみと味わう。
以来、イチヨウの緑が好きにな
り、想像するだけで元気になれる
気がする。そのころだったか、
イチヨウは雌雄別株であること、
きんなんには生命エネルギーが宿
るといふ話を、家族から聞かれ
たように記憶している。最近、街
路から離れたきんなんにたつて
スリッパ事故が起きていることを
知った。
そのうち、イチヨウも、街路樹
という仕事から子供(きんなん)を
産むこととを知らされた。その
かぎりなく、連想ゲームを始め

施設見学会が 誕生プレゼントに 久保田美代子さんの (青井四丁目)

区の施設見学会申し込んだと
ころ、整理でかっかひ。ところが、
キャンセルできることになりまし
た。その日は私の誕生日、おかげ
で69歳のきんなんが立たせて
いただきました。郷土博物館まで
素晴らしい桜並木、都市農業公園
のチューリップほか、きれいな
花々をじっくりと見学会は、神様
がくれた素敵なプレゼントにな
りました。



△「自分の絵をかきました」坂井祥子さん
(慶応小3年)



△「お母さんへ」横田久美さん(角田小3年)



△「お花」1 藤原美穂さん(島島中1年)



△「福原草園のメズ」(撮影 5月)白田明さん
(福原小1年)

イラスト・身近な話題を募集

毎月10日号の「みんなのページ」をお楽しみに
イラスト・身近な話題を募集
てのコーナーでは、皆さんのイラストや身近な話題を募集
しています。ハガキに住所、氏名(希望する方はペンネーム
も書いてください)、電話番号、年齢(学年)を明記し、
〒123-0085(中央図書館)に送ってください。
申 問先 広報係 電話 120・8550 中央本町1-17-1

いこいの場所を訪ねて

荒川河川敷

「今日は、家族でお父さんのサッカーの応援来たんです。わざわざ遠くまで出かけなくても、近くにこれだけの自然の空間があればいいですね。子供たちは、広いところ大好き。お父さんは、走りまわっています」と吉田さん(鳥根一丁目)。

天気の良い休日にはたくさんの人々が、荒川河川敷を訪れます。野球やサッカーをしている人たちのほかにも、ジョギングやサイクリング、日光浴をする人や、そり遊びで夢中の子供たち、お弁当を広げる家族連れ...と、さまざまにこの河川敷を楽しんでいる人がいます。



また、この自然環境は人間だけでなく、ヒバリなどの鳥たちにとってもいこいの場所のようです。皆さんも、今度の休日は、青い空を飛び回りの声を聞きに出かけてみてください。



荒川土手(堀之内一丁目)

花だよ

「躑躅(つつじ)」



レンゲツツジ 絵: 矢萩和子さん(鹿浜五丁目)

この季節、公園や街路の植栽帯に紫や白、黄色の花が目につくと思いませんか。そのほとんどがつつじ類です。

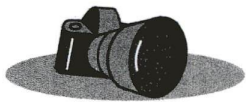
単に「つつじ」といって名前がついた植物は、この一属を総称した呼び名で、わが国には巨種のものから50種類もの品種があります。この中で一般的に栽培されているものが公園等に植えられています。ポムラサキツツジ、ヤレツツジ、ギンシロツツジ、キリンシロツツジ、

シグルムツツジ、ヒラツツジ、少し遅れて、サツキツツジなどが咲き競います。

サツキツツジは、枝の形が自由に整えられ、剪定を生かして盆栽としても改良され、多くの品種があります。

ドウダンツツジは、古いすずらん状の花形をしていて、見分けるのが難しいです。爛漫の花を愛してみませんか。

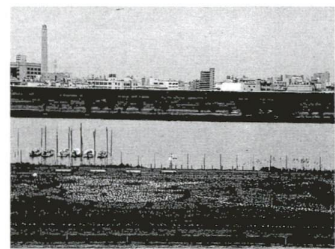
スケッチあだち



このコーナーではまちの情報・話題をお待ちしています。
問先＝広報係 ☎3880-5111代

チューリップが満開

河川敷に大花壇が完成



4月下旬、都市農業公園の荒川河川敷緑地に広さ1,606㎡の大花壇が完成しました。区の花、チューリップ34,000球が植えられ、黄・赤・紫・白・ピンクの花で人気アニメキャラクターを描き、訪れた人の目を楽しませていました。

毎日が防犯日・交通安全日

千住警察署一日署長に

田村亮子さん(3/5)
由美かおるさん(4/5)



▲「柔ちゃんこと田村亮子選手 潤徳女子高等学校体育館で区民800人を前に、青少年の非行防止と防犯意識の高揚を図るため講演を行いました」



▲全国交通安全運動100回記念出動式(4/3) 区役所正面玄関前のロータリーに、オープンカー3台、ミニバト3台、白バイ15台が勢ぞろいし、区内三署へ向けてパレードしました



▲由美かおるさん 北千住駅頭に立つと、あっといふ間に人垣ができて握手攻めに。道行く人たちにチラシを配りながら、さわやかな笑顔で交通安全を訴えました

ボストン愛護週間(4月14日～20日)にちなみ、4月16日に千住あすま保育園の年長(5歳児)さん25人が足立郵便局前のボストン清掃に訪れました。50本のかわいらしい手ぶきかきに磨かれたボストンは、とてもきれいそう。清掃の後には局内を見学。ハガキや手紙を目にも止まらない速さを仕分けする機械に歓声をあげていました。



音楽で地域交流と国際貢献

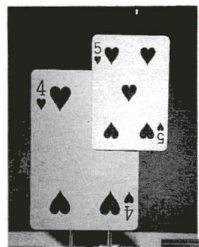


■「自分たちでできることを」と、タイ北部の小学生と児童を寄贈しています。

▲琴奏部によって4月15日、特別養老ホームで行われた「ふれあいチャリティコンサート」でも、100人の参加者から、7万3千円の募金と、ノートや色鉛筆のつまったダンボール箱つが提供されました。いただいた募金文庫は、4月16日にタイ国立コンケン大学のスタッフに手渡され、タイの小学生のために役立つことになりました。

ふしぎなからくり、みんなびっくり!!

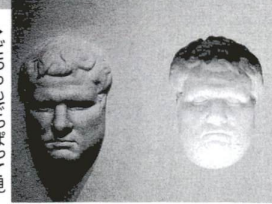
▶どちらが近くに見えますか? 正解は5が後ろです



3月25日～4月5日まで、ギャラリーにて開催された「からくりワンダーハウス」で多くの皆さんがふしぎな体験をしました。会場は展示ルームでは、親子つれや子どもたちの歌声や驚きの声でいっぱい。いろいろ考えて、頭が少し柔らかくなったかな。



▲決められた手順通りにしないと引き出せない「からくりたんす」に親子で挑戦中!!



▶どちらが近くに見えますか、実際には右側はへたっています